

## Radio Cassette Corder

### Operating Instructions

#### تعليمات التشغيل

"WALKMAN" is a registered trademark of Sony Corporation to represent Headphone Stereo products.

"WALKMAN" is a trademark of Sony Corporation.



### WM-GX221

©2001 Sony Corporation Printed in China

**A**

R6(AA) × 2

**B**

REC/BATT indicator  
مؤشر التسجيل / شحنة  
البطارية REC/BATT

**C**

---

▶▶ FF/CUE

◀◀ REW/REVIEW

▶▶ PLAY\*\*

■ STOP

● REC

AVLS (NORM/LIMIT)

ISS

NORM/CrO<sub>2</sub>/METAL\*  
FM ST/MONO  
(or /o)  
DX/LOCAL

MIC (PLUG IN POWER)\*\*

FUNCTION (TAPE/RADIO)

TUNING

PAUSE

BAND (FM/AM)

SOUND BOOST (OFF/ON)

VOL\*

SPEAKER/⌋

DC IN 3V

Tuning indicator  
مؤشر الموائفة

REC/BATT indicator  
مؤشر التسجيل / شحنة  
البطارية REC/BATT

2x REC TIME  
(NORM/DOUBLE)

Built-in microphone  
الميكروفون المجهز بالوحدة

\* There is a tactile dot beside VOL on the main unit to show the direction to turn up the volume.

\*\* The button/jack has a tactile dot.

\* توجد نقطة قابلة للتمديد بالقرب من الزر VOL الموجود على الجهاز الرئيسي لتوضيح اتجاه زيادة مستوى الصوت.

\*\* الزر والمقبض لهما نقطة قابلة للتمديد.

#### English

## Preparations

### To Insert batteries A

Slide open the battery compartment lid, and insert two R6 (size AA) dry batteries with correct polarity.

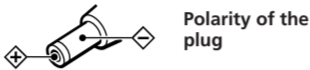
Replace the batteries with new ones when the REC/BATT indicator dims. **B**

#### Note

- For maximum performance we recommend that you use Sony alkaline batteries.

### To use external power

- Connect the AC power adaptor AC-E30HG (not supplied) to the DC IN 3V jack and to the wall outlet. Do not use any other AC power adaptor.
- Specifications for AC-E30HG vary for each area. Check your local voltage and the shape of plug before purchasing.



## Recording

#### Notes

- If the record-protect tab is broken, you cannot record on that side.
- Tapes recorded with the 2x REC TIME switch in the DOUBLE position cannot be played properly by a tape recorder without that recording mode function.
- Use new batteries when recording.
- When recording with the microphone, the sound to be recorded cannot be heard through the speakers.

### 1 Insert a normal (TYPE I) tape. **C**

- Set 2x REC TIME to the desired position. **NORM (4.8 cm/s):** for optimum sound. Recommended for normal recordings. **DOUBLE (2.4 cm/s):** for double recording time (for example, 120 minutes using both sides of a 60-minute cassette). Suitable for recording conferences, dictations, etc. Not recommended to record music.

### 3 Select a recording source.

#### To record with the built-in microphone:

- Place the unit on a hard surface (such as a desk) with the cassette holder side down, so that the microphone can record effectively.
- Set FUNCTION to TAPE.

#### To record with the microphone:

- Connect the supplied microphone to the MIC (PLUG IN POWER) jack.
- Set FUNCTION to TAPE. You can attach the microphone to your clothes.

#### To record from the radio:

- Set FUNCTION to RADIO.
- Tune in to the station you want to record (see "Listening to the Radio").

### 4 Press ● REC.

- ▶▶ PLAY is pressed simultaneously and recording starts. The recording level is automatically adjusted.

#### Note

- To record FM radio programs, connect the headphones/earphones since its cord serves as an FM antenna.

To	Press/switch
Pause a recording	PAUSE
Stop recording	■ STOP
Start recording during playback	● REC during playback

### To reduce noise while recording AM programs

Set the ISS (Interference Suppress Switch) to the position that reduces noise the most.

#### Notes on recording

- The recording level is fixed.
- Actual recording will start about 2 seconds after you press ● REC. Press ● REC about 2 seconds before the moment you want to start recording, or you will miss the beginning of your recording.
- Do not use a high-position (TYPE II) or metal (TYPE IV) tape. If you do, the sound may be distorted when you play back the tape, or the previous recording may not be erased completely.
- Do not connect or disconnect the headphones/earphones to/from the ⌋ jack while recording from the radio. The recording condition may change abruptly, or noise may be recorded.
- When recording with the microphone, do not place it near a lamp cord or a fluorescent lamp as this may cause interference noise.
- No other operation can be done while recording. For other operations, stop recording first.

### To prevent a tape from being accidentally recorded over

Break off the tabs from side A and/or B. To reuse the tape for recording, cover the tab hole with adhesive tape.

## Playing a Tape

- Set FUNCTION to TAPE.
- Set NORM/CrO<sub>2</sub>/METAL to match the tape type.
- Set 2x REC TIME to the same position as that used for recording. (To playback commercially sold tapes, select NORM.)
- Insert a cassette. **C**
- Press ▶▶ PLAY.

To	Press/switch
Stop playback	■ STOP
Pause playback	PAUSE
Fast-forward or rewind*	▶▶ FF/CUE or ◀◀ REW/REVIEW during stop
Fast-forward/rewind while monitoring the sound	▶▶ FF/CUE or ◀◀ REW/REVIEW during playback

- \* If you leave the unit after the tape has been wound or rewound, the batteries will be consumed rapidly. Be sure to press ■ STOP.

#### Note

- Do not open the cassette holder while the tape is running.

#### To use the speakers

Slide SPEAKER/⌋ to SPEAKER. The sound will play from the speakers and no sound is heard from the headphones/earphones. When the speakers are in use, the AVLS function will not operate.

## Other functions

### To listen with powerful sound

Set the SOUND BOOST to ON to obtain the Sound Boost effect which emphasizes both treble and bass.

### Protecting Your Hearing —AVLS (Automatic Volume Limiter System)

(Only when using headphones/earphones) Set AVLS to LIMIT. The maximum volume is kept down to protect your ears.

#### ملاحظات حول التسجيل

- مستوى صوت التسجيل ثابت.
- يبدأ التسجيل الفعلي بعد مرور ثائتين تقريباً بعد ضغط الزر REC.
- لا تعتمد على تنفيذ عملية التسجيل على أشرطة الوضع العالي (TYPE II) أو المعدنية (TYPE IV). إذا قمت بذلك، يمكن لصوت الاستماع السابق بالكامل.
- لا تقم بتوصيل أو فصل سماعات الرأس/الأذن إلى/من المقبس ⌋ أثناء التسجيل من الراديو. قد تتغير حالة التسجيل بشكل مفاجئ أو قد يتم تسجيل ضوضاء.
- عند التسجيل عبر الميكروفون، تجنب وضع الميكروفون بالقرب من سلك مصباح أو مصباح فلوريسنتي حيث أن هذا يمكنه إحداث تداخل أو ضوضاء.
- لا يمكنك تنفيذ أي عملية أخرى أثناء التسجيل. لتنفيذ عمليات أخرى، قم بإيقاف التسجيل أولاً.

### نوع التسجيل الخاطي على الشريط

انزع اللسانين من الجانب A و/أو B. ولإعادة استعمال الشريط للتسجيل، قم بتغطية الفتحة بشريط لاصق.

## الإستماع للأشرطة

- اضبط المفتاح FUNCTION على الوضع TAPE.
- اضبط المفتاح NORM/CrO<sub>2</sub>/METAL على الوضع المطابق لنوع الشريط.
- اضبط المفتاح 2x REC TIME على نفس الوضع المستعمل لتسجيل الشريط. (للاستماع إلى أشرطة تباع تجارياً، قم باختيار الوضع العادي NORM.)
- أدخل كاسيتاً. **C**
- اضغط ▶▶ PLAY.

من أجل	إضغظ / مفتاح
إيقاف الإستماع	■ STOP
إيقاف الإستماع مؤقتاً	PAUSE
تقديم أو إعادة لف الشريط بسرعة*	▶▶ FF/CUE أو ◀◀ REW/REVIEW أثناء وضع الإيقاف
تقديم أو إعادة لف الشريط بسرعة أثناء مراقبة الصوت	▶▶ FF/CUE أو ◀◀ REW/REVIEW أثناء الاستماع

- \* قبل ترك الجهاز، تأكد من ضغط الزر STOP ■ بعد تقديم أو إعادة لف الشريط بالكامل، عدم الالتزام بذلك يؤدي إلى نفاذ شحنة البطاريات.

#### ملاحظة

- لا تفتح حاوية الكاسيت أثناء دوران الشريط.

#### لاستعمال سماعات التكمبير

اسحب المفتاح SPEAKER/⌋ إلى الوضع SPEAKER. سوف يتم إصدار الصوت من سماعات التكمبير ولا يتم سماع صوت من سماعات الرأس/سماعات الأذن. لا تعمل الوظيفة AVLS أثناء الاستماع عبر سماعات التكمبير.

## الوظائف الأخرى

### لاستماع للصوت القوي

اضبط SOUND BOOST على وضع التشغيل ON للحصول على مؤثر تعزيز الصوت الذي يعزز كلا طبقتي الصوت المنخفضة/العالية الترددات.

### حماية أذنيك

#### —AVLS (نظام تقييد الصوت التلقائي)

(فقط أثناء الاستماع للصوت عبر سماعات الرأس/سماعات الأذن)

اضبط AVLS على الوضع LIMIT. يظل أقصى مستوى للصوت منخفضاً لحماية أذنيك.

#### (أقلب الصفحة)

#### عربي

## التحضيرات

### لإدخال البطاريات A

اسحب غطاء حجرة البطارية لفتحها، ثم ادخل بطاريتان عاديتان من الفئة R6 (الحجم AA) بمراعاة اتجاه القطبية الصحيحة.

استبدل البطاريات بأخرى جديدة عندما يخفت ضوء مؤشر

التسجيل / البطارية REC/BATT **B**

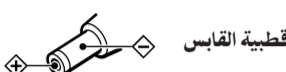
#### ملاحظة

- لتحقيق أفضل أداء، ننصحك باستعمال البطاريات القلوية طراز سوني.

### لاستعمال التيار الخارجي

- قم بتوصيل محول التيار المتردد AC-E30HG (غير مجهز) بمقبس دخل التيار المباشر DC IN 3 V وبأخذ التيار في الجدار. لا تقم تستعمل أي محول تيار متردد آخر.

- مواصفات محول التيار المتردد AC-E30HG تتفاوت من منطقة إلى الأخرى. تحقق من فولتية التيار الكهربائي المحلي لديك ومن قطبية القابس قبل الشراء.



## التسجيل

#### ملاحظات

- لا يمكنك التسجيل على وجه الشريط إذا كان لسان حماية التسجيل منزوعاً منه.
- الأشرطة المسجلة باستعمال المفتاح 2x REC TIME في الوضع DOUBLE لا يمكن الايتماع إليها بشكل صحيح في الأجهزة الأخرى ما لم تكن مجهزة بنفس وظيفة التسجيل هذه.
- استعمل بطاريات جديدة عند التسجيل.
- عند التسجيل باستعمال الميكروفون، فإن الصوت الذي يتم تسجيله لا يمكن سماعه عبر سماعات التكمبير.

### 1 أدخل شريطاً من النوع TYPE I (العادي). **C**

- اضبط المفتاح 2x REC TIME على الوضع المرغوب. **NORM (4, 8 سم/ث):** للحصول على أفضل جودة للصوت. **DOUBLE (2, 4 سم/ث):** لمضاعفة زمن التسجيل (مثال، ١٢٠ دقيقة باستعمال كاسيت مدته ٦٠ دقيقة). مناسب لتسجيل المؤتمرات والمحادثات، الخ. لا ينصح باستعمال هذا الوضع لتسجيل الموسيقى.

### ٢ قم باختيار مصدر التسجيل.

لتسجيل عبر الميكروفون الداخلي:

- ضع الجهاز على سطح مستو (كطاولة مثلاً) بحيث تكون حاوية الكاسيت متجهة للأفضل، لتحقيق أكبر فاعلية لتسجيل من الميكروفون.
- اضبط المفتاح FUNCTION على الوضع TAPE.

### لتسجيل عبر الميكروفون:

- قم بتوصيل الميكروفون المزود بالمقبس MIC (PLUG IN POWER).
- اضبط المفتاح FUNCTION على الوضع TAPE. يمكنك تعليق الميكروفون على ملابسك.

### لتسجيل من الراديو

- اضبط المفتاح FUNCTION على الوضع RADIO.
- قم بالموائفة على المحطة المراد تسجيلها (راجع «الاستماع للراديو»).

### ٤ اضغط زر التسجيل REC ●.

يتم ضغط الزر PLAY ▶▶ في نفس الوقت وتبدأ عملية التسجيل. يتم ضبط مستوى التسجيل تلقائياً.

#### ملاحظة

- لتسجيل برامج راديو الموجة FM، قم بتوصيل سماعات الرأس/سماعات الأذن لأن سلكها يعمل كهوائي للموجة FM.

من أجل	اضغظ / مفتاح
إيقاف التسجيل مؤقتاً	PAUSE
إيقاف التسجيل	■ STOP
بدء التسجيل أثناء الاستماع	● REC أثناء الاستماع

### خفض الضوضاء أثناء تسجيل محطة من الموجة AM

اضبط المفتاح ISS (مفتاح كبح الضجيج) على أكثر موضع يتم فيه خفض الضوضاء.

**عربي**

## الإستماع للراديو

بما أن سلك سماعات الرأس/ سماعات الأذن يعمل كهوائي، قم بتوصيل أحدهم حتى ولو كنت تستعمل سماعات التكبير.

- اضبط المفتاح FUNCTION على الوضع RADIO.
- اضبط مفتاح اختيار الموجة BAND على FM أو AM لاختيار الموجة.
- أدر الطارة TUNING للموافقة على المحطة المرغوبة.

**لايقاف الراديو**

اضبط المفتاح FUNCTION على الوضع TAPE.

**لتحسين استقبال البث الاذاعي**

- بالنسبة لموجة AM، قم بتغيير اتجاه الجهاز نفسه.
- بالنسبة لموجة FM، قم بتمديد سلك سماعات الرأس/ سماعات الأذن (هوائي). إذا ظل استقبال الموجة ضعيفا، اضبط أحد المفتاحين FM ST/MONO أو DX/LOCAL.

## تنبيهات احتياطية

### البطاريات

- لا تحمل البطاريات الجافة مع قطع النقد المعدنية أو الأجسام المعدنية الأخرى. يمكن لذلك أن يولد حرارة اذا لامست اطراف التوصيل الموجبة والسالية في البطارية جسما معدنيا بطرق الخطأ.
- إذا كان الجهاز سيظل دون استعمال لفترة زمنية طويلة، انزع البطاريات لتفادي أي تلف ناتج عن تسرب محتويات البطارية والتآكل الكيميائي الناتش عن.

### تناول الجهاز

- لا تسقط الوحدة أو تعرّضها للصددمات، لثلا تتعطل الوحدة.
- لا تترك الجهاز في مكان قريب من مصادر الحرارة أو في مكان معرض لضوء الشمس المباشر أو لقدر زائد من الغبار أو الرمل أو البيل أو المطر أو لصددمات أو في سيارة مغلقة النوافذ.
- لا تستعمل كاسيتات اطول من ٩٠ دقيقة إلا للإستماع أو التسجيل الطويل المستمر.
- إذا ظل الجهاز دون استعمال لفترة زمنية طويلة، اضبطه على وضع الاستماع للشريط واتركه يسخن لبضع دقائق قبل إدخال كاسيت فيه.
- احتفظ بطاقات الاعتماد الشخصية التي تستعمل رموز مغناطيسية أو الساعات التي تعبأ بلفز زمبركي .. الخ، بعيدا عند الوحدة لتفادي إتلافها بفعل المغناطيس المجهاز بسماعة تكبير هذه الوحدة.

### سماعات الرأس / سماعات الأذن

**السلامة على الطريق**

لا تستعمل سماعات الرأس/ سماعات الأذن اثناء قيادة سيارة أو دراجة أو تشغيل أي مركبة ذات محرك. يمكن لذلك أن يشكل خطرا على حركة المرور وهو أمر غير قانوني في بعض المناطق. كما يمكن للاستماع عبر سماعات الرأس/ سماعات الأذن بمستوى صوت مرتفع اثناء السير ان يظوي على خطورة، وخاصة عند اماكن عبور المشاة. ينبغي توخي الحذر الشديد أو التوقف عن الاستعمال في المواقف التي تنطوي على خطورة محتملة.

**تفادي اصابة أذنيك بأضرار**

لا تستعمل سماعات الرأس/ سماعات الأذن بمستوى صوت مرتفع. ينصح خيره السمع بعدم الاستماع لفترات طويلة متواصلة بصوت مرتفع. إذا شعرت برنين في أذنيك، قم بخفض مستوى الصوت أو توقف عن الاستعمال.

**الانتباه للأخرين**

إحفظ بمستوى الصوت معتدلا. يتيح لك ذلك إمكانية سماع الاصوات الخارجية والانتباه لمن هم حولك.

### الصيانة

**لتنظيف رأس الشريط ومسارحركته**

استعمل كاسيت التنظيف موديل CHK-1W/C-1KW (غير مجهّز) كل عشر ساعات من الاستعمال.

استعمل فقط كاسيت التنظيف الموصوف.

**لتنظيف الهيكل الخارجي**

استعمل قطعة قماش ناعمة مبللة قليلا بالماء. لا تستعمل الكحول او البنزين أو الثتر.

قم بتنظيف قابسات سماعات الرأس/ سماعات الأذن والميكرفون بشكل دوري منتظم.

## تحري الخلل وإصلاحه

**لا يتم سماع الصوت من سماعات التكبير**

لا يمكن الاستماع الى الشريط **سريعه/ بطيئة جدا**.

- ادفع المفتاح FUNCTION الى TAPE لايقاف تشغيل الراديو.
- اضبط المفتاح SPEAKER/⚡ على الوضع SPEAKER.

**لا يمكن الاستماع الى الشريط**.

- سرعة الاستماع الى الشريط **سريعه/ بطيئة جدا**. **الصوت مضطرب**.
- اضبط المفتاح 2x REC TIME على نفس الوضع الذي تم فيه تسجيل الشريط.
- استبدل كلا البطاريتين بأخرى جديدة.

**لا يمكن ضغط زر التسجيل REC●**

- إذا كان لسان حماية التسجيلات على الشريط منزوعا من الكاسيت، قم بتغطية الفجوة بشريط لاصق.

**لا يمكن رفع مستوى الصوت**.

- اضبط مفتاح نظام تقييد مستوى الصوت AVLS على الوضع NORM.

**English**

## Listening to the Radio

Since its cord serves as an FM antenna, connect the headphones/earphones even when using the speakers.

- Set FUNCTION to RADIO to turn on the radio.
- Set BAND to FM or AM to select the band.
- Turn TUNING to tune in to the desired station.

**To turn off the radio**

Set FUNCTION to TAPE.

**To improve the broadcast reception**

- For AM: Reorient the unit itself.
- For FM: Extend the headphone/earphone cord (antenna). If the reception is still not good, adjust FM ST/MONO or DX/LOCAL.

## Precautions

**On batteries**

- Do not carry the dry batteries with coins or other metallic objects. It can generate heat if the positive and negative terminals of the batteries are accidentally contacted by a metallic object.
- When you are not going to use your Walkman for a long time, remove the batteries to prevent damage from battery leakage and corrosion.

**On handling**

- Do not drop the unit or give a shock to the unit, or it may cause a malfunction.
- Do not leave the unit in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or sand, moisture, rain, mechanical shock, or leave it in a car with its windows closed.
- Do not use cassettes longer than 90 minutes except for long continuous playback.
- If the unit has not been used for a long time, set it in the playback mode to warm up for a few minutes before you start using again.
- Keep personal credit cards using magnetic coding or spring-wound watches, etc., away from the unit to prevent possible damage from the magnet used in the speaker.

**On headphones/earphones**

**Road safety**

Do not use headphones/earphones while driving, cycling, or operating any motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in some areas. It can also be potentially dangerous to play your headphones/earphones at high volume while walking, especially at pedestrian crossings. You should exercise extreme caution or discontinue use in potentially hazardous situations.

**Preventing hearing damage**

Do not use headphones/earphones at high volume. Hearing experts advise against continuous, loud and extended play. If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

**Caring for others**

Keep the volume to a moderate level. This will allow you to hear outside sounds and to be considerate to the people around you.

**On maintenance**

**To clean the tape head and path**

Use the cleaning cassette CHK-1W/C-1KW (not supplied) every 10 hours of use.

Use only the recommended cleaning cassette.

**To clean the exterior**

Use a soft cloth slightly moistened in water. Do not use alcohol, benzine or thinner.

Clean the headphone/earphone and microphone plugs periodically.

## Troubleshooting

**No sound comes out from the speakers.**

- Set SPEAKER/⚡ to SPEAKER.

**Cannot playback.**

- Press FUNCTION to TAPE to turn off the radio.

**The playback speed is too fast/slow.**

**The playback sound is distorted.**

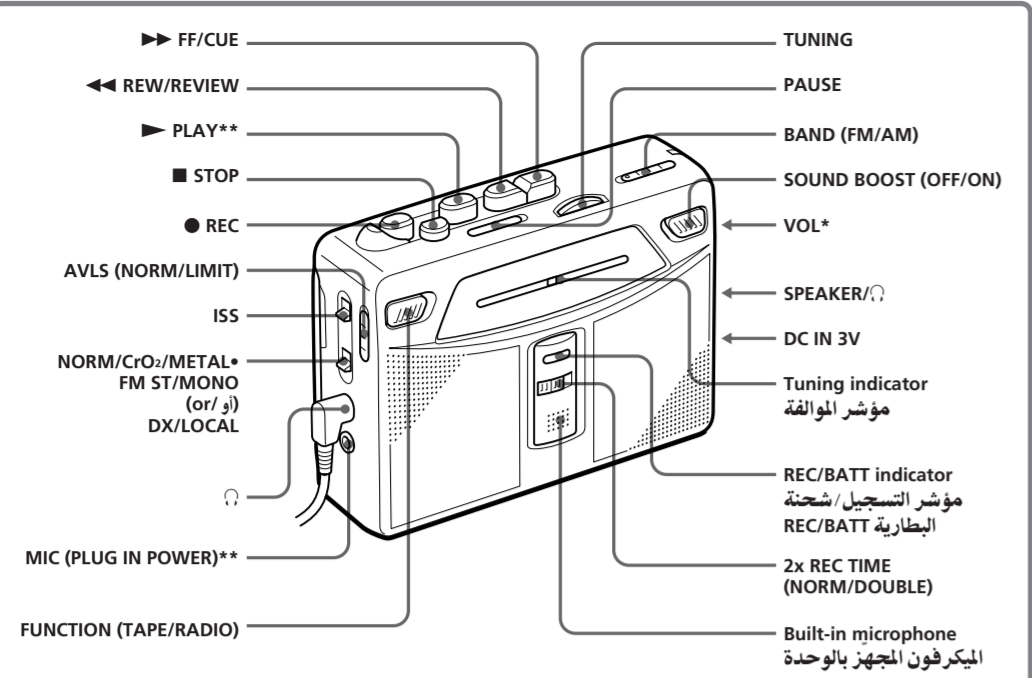
- Set 2x REC TIME at the same position as when the tape was recorded.
- Replace both batteries with new ones.

**Cannot press ● REC down.**

- If the tab of the tape is broken off, cover the tab hole with adhesive tape.

**The volume cannot be turned up.**

- Set AVLS to NORM.



- \* There is a tactile dot beside VOL on the main unit to show the direction to turn up the volume.
- \*\*The button/jack has a tactile dot.

**\* توجد نقطة قابلة للتمديد بالقرب من الزر VOL الموجود على الجهاز الرئيسي لتوضيح اتجاه زيادة مستوى الصوت.**

**\*\*الزر والمقبض لهما نقطة قابلة للتمديد.**

### Specifications

**Frequency range**
FM: 87.5-108 MHz (Italy and Saudi Arabia)
87.6-108 MHz (North, Central and South America)
87.6-107.9 MHz (Other countries)
AM: 526.5-1 606.5 kHz (Italy and Saudi Arabia)
530-1 710 kHz (North, Central and South America)
531-1 602 kHz (Other countries)

**Frequency response**
Playback: 40 - 15 000 Hz
Recording: 100 - 8 000 Hz (when setting 2x REC TIME to NORM)

**Input**
Microphone (MIC) jack

**Output**
Headphones (⚡) jack

Load impedance 8 - 300 Ω

**Power requirements**
3 V DC batteries R6 (size AA) × 2
External DC 3V power sources

**Dimensions (w/h/d)**
Approx. 112.0 × 82.5 × 38.0 mm (4 1/2 × 3 1/4 × 1 1/2 inches), excl. projecting parts and controls

**Mass**
Approx. 190 g (6.8oz) (main unit only)

**Supplied accessories**
Stereo headphones or earphones (1)
Stereo microphone (1)
Carrying case (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

### المواصفات

**نطاق الترددات**

FM: ٨٧,٥ – ١٠٨ ميغاهرتز (إيطاليا والسعودية)

٨٧,٦ – ١٠٨ ميغاهرتز (امريكا الشمالية والوسطى والجنوبية)

٨٧,٦ – ١٠٧,٩ ميغاهرتز (الدول الاخرى)

AM: ٥٢٦,٥ – ١٦٠٦,٥ كيلوهرتز (إيطاليا والسعودية)

٥٣٠ – ١٧١٠ كيلوهرتز (امريكا الشمالية والوسطى والجنوبية)

٥٣١ – ١٦٠٢ كيلوهرتز (الدول الاخرى)

**الاستجابة للترددات**

الاستماع: ٤٠ – ١٥٠٠٠ هرتز

التسجيل: ١٠٠ – ٨٠٠٠ هرتز (عند ضبط

المفتاح 2x REC TIME على الوضع العادي

(NORM)

ميكرفون عبر المقيس (MIC)

سماعات الرأس عبر المقيس (⚡)

مقاومة التحميل ٨ – ٣٠٠ أوم

تيار مباشر ٣ فولت بطاريات فئة R6 (حجم AA) عدد ٢

مصادر التيار المباشر ٣ فولت الخارجية

١١٢,٠ × ٨٢,٥ × ٣٨,٠ مم،

(**عرض** × **ارتفاع** × **عمق**) بدون الأجزاء البارزة ومفاتيح التحكم

الوزن ١٩٠ جم تقريبا (الوحدة الرئيسية فقط)

سماعات رأس ستيريو او سماعات اذن

ستيريو (١)

ميكرفون ستيريو (١)

حقيبة حمل (١)

التصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.

**عمر البطاريات\* (التقريبي بالساعات)**

بطاريات قلوية	بطاريات سوني
طرانز سوني LR6 (SG) <sup>١</sup>	R6P (SR)
(باستعمال سماعات الرأس/ سماعات الأذن)	
الاستماع للاشرطة ٢٤	٧
الاستماع للراديو ٤٨	١٥
التسجيل بالميكرفون ٢٠	٤,٥
التسجيل من الراديو ١٢	٣
(باستعمال سماعات التكبير)	
الاستماع للاشرطة ١٥	٤,٥
الاستماع للراديو ٢٦	٦
التسجيل من الراديو ١١,٥	٣

\* تم قياس هذه القيم طبقا لمقاييس الهيئة JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association), (and Information Technology Industries Association) (باستعمال شريط كاسيت سوني من السلسلة HF).

\*\* عند استعمال البطاريات القلوية LR6 (SG) طراز سوني (إنتاج اليابان).

#### ملاحظة

- يمكن لعمر البطاريات أن يكون أقصر تبعا لظروف التشغيل ودرجات الحرارة المحيطة بالإضافة الى نوع البطاريات المستخدمة.